

SZENE 44 • NUMMER 7

Vecmāmiņa redzēja visu

Montag nach der Arbeit. Maija hat von der Bank vor der Bühne alles gesehen.
Der Musiker hat wunderschön gespielt, und der Kater war zu Hause.

138 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Lettisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was andere gemacht haben, und sagen, dass etwas nicht stimmt.

Elīna = ■ Maija = O Lena (Lukas) = ▲

Montag nach der Arbeit. Elīna öffnet die Tür von Maijas Wohnung.

■ Sveiki! Vecmāmiņa atkal stāsta par svētkiem.

O lenāciet! Tēju?

▲ Paldies. Bērziņas kundze, kur jūs bijāt koncertā?

○ Es sēdēju uz sola skatuves priekšā. Es redzēju visu.

▲ Visu? Arī tad, kad gaismas nodzisa?

○ Protams. Jānis visu laiku spēlēja ļoti skaisti.

○ Ar manu trompeti. Kā agrāk, kad viņam bija desmit gadi.

▲ Kur bija Muris?

○ Muris bija mājās, manā gultā. Viņam nepatīk troksnis.

■ Nepatīk troksnis? Vecmāmiņ, viņam patīk skatuve! Pagājušajā gadā viņš gulēja uz bungām!

■ Tu neko neredzēji. Tu gulēji!

○ Es negulēju. Es tikai aizvēru acis. Tas ir citādi.

■ Tu pat krāci! Visi dzirdēja.

○ Dāmas nekrāc.

▲ Es arī dzirdēju.

▲ Tātad neviens neko neredzēja?

Elīna hält das Telefon ihrer Mutter hoch.

■ Mamma redzēja. Mamma fotografēja!

■ Daudz fotogrāfiju. Simt divdesmit!

- Simt divdesmit? Vai es arī tur esmu?
- Tu esi četrās fotogrāfijās. Visās četrās tu guli.
- Tava mamma slikti fotografē.
- ▲ Šovakar visi nāciet pagalmā! Skatīsimies fotogrāfijas kopā.
- Es nenākšu. Visās fotogrāfijās es guļu.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

krākt	schnarchen
fotografēt	fotografieren

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

citāds	anders
--------	--------

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

pagalms	Hof
---------	-----

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Sveiki! Vecmāmiņa atkal stāsta par svētkiem.

- ☐ A Lena
- ☐ B Maija
- ☐ C Elīna

2 Es negulēju. Es tikai aizvēru acis. Tas ir citādi.

- ☐ A Elīna
- ☐ B Maija
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Paldies. Bērziņas kundze, kur jūs bijāt koncertā?

- ☐ A Ich habe es auch gehört.
- ☐ B Danke. Frau Bērziņa, wo waren Sie während des Konzerts?
- ☐ C Muris war zu Hause auf meinem Bett. Er mag keinen Lärm.

2 Es arī dzirdēju.

- ☐ A Hallo! Oma spricht schon wieder über das Fest.
- ☐ B Ich habe es auch gehört.
- ☐ C Viele Fotos. Hundertzwanzig!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Lettisch an.

1 Natūrlīc. Jānis hat sehr schön gespielt. Die ganze Zeit.

- ☐ A Protams. Jānis visu laiku spēlēja ļoti skaisti.
- ☐ B Tava mamma slikti fotografē.
- ☐ C Muris bija mājās, manā gultā. Viņam nepatīk troksnis.

2 Viele Fotos. Hundertzwanzig!

- ☐ A Daudz fotogrāfiju. Simt divdesmit!
- ☐ B Tu neko neredzēji. Tu gulēji!
- ☐ C Dāmas nekrāc.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** Viņam Muris gultā. bija mājās, troksnis. nepatīk
manā
-

- 2** Tava slikti mamma fotografē.
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Kur bija Muris?
- ☐ Es sēdēju uz sola skatuves priekšā. Es redzēju visu.
- ☐ Šovakar visi nāciet pagalmā! Skatīsimies fotogrāfijas kopā.
- ☐ Tu pat krāci! Visi dzirdēja.
- ☐ Daudz fotogrāfiju. Simt divdesmit!

SZENE 44 • WÖRTER

Vecmāmiņa redzēja visu

Großmutter hat alles gesehen

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Lettisch

Online lesen & hören



krākt
schnarchen



pagalms
Hof



fotografēt
fotografieren

Wörter

citāds

anders

Es negulēju. Es tikai aizvēru acis. Tas ir citādi.

krākt

schnarchen

Dāmas nekrāc.

pagalms

Hof

Šovakar visi nāciet pagalmā! Skatīsimies fotogrāfijas kopā.

fotografēt

fotografieren

Tava mamma slikti fotografē.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 citāds

- ☐ A klingeln
- ☐ B Sonst noch etwas?
- ☐ C anders

2 pagalms

- ☐ A Eltern
- ☐ B Hof
- ☐ C langsam

3 fotografēt

- ☐ A fotografieren
- ☐ B Wohnzimmer
- ☐ C März

4 krākt

- ☐ A weiß
- ☐ B Teller
- ☐ C schnarchen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Sveiki Es Paldies Visu

_____.! Vecmāmiņa atkal stāsta par svētkiem.

Bedeutung: Hallo! Oma spricht schon wieder über das Fest.

Paldies Sveiki Visu Es

_____. Bērziņas kundze, kur jūs bijāt koncertā?

Bedeutung: Danke. Frau Bērziņa, wo waren Sie während des Konzerts?

Paldies Es Visu Sveiki

_____ sēdēju uz sola skatuves priekšā. Es redzēju visu.

Bedeutung: Ich saß auf der Bank vor der Bühne. Und ich habe alles gesehen.

Es Sveiki Paldies Visu

_____? Arī tad, kad gaismas nodzisa?

Bedeutung: Alles? Auch als die Lichter ausgingen?

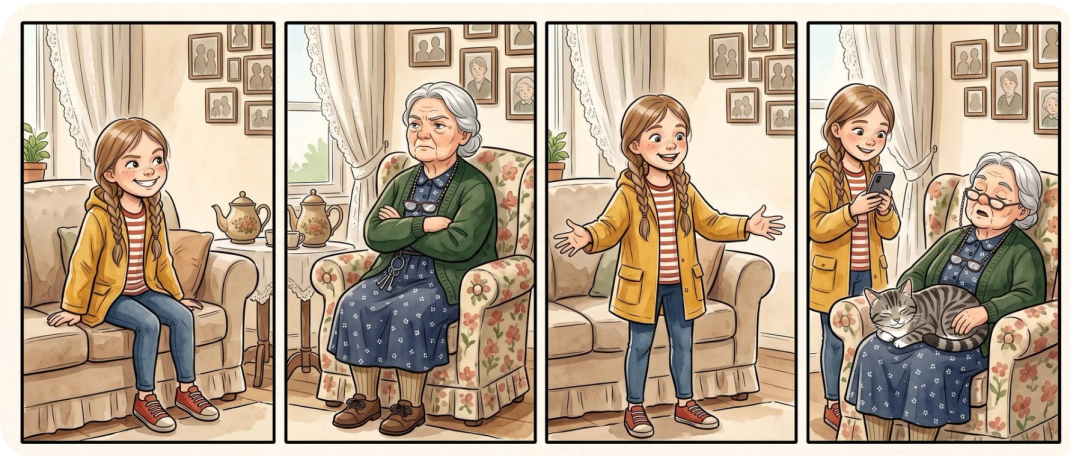
Sveiki Protams Es Paldies

_____. Jānis visu laiku spēlēja ļoti skaisti.

Bedeutung: Natürlich. Jānis hat sehr schön gespielt. Die ganze Zeit.

W3) OMA, SCHNARCHST DU?

Fülle die Sprechblasen aus.



skaļi krāc fotografēju nekrācu

Elīna: Vecmāmiņ, vai tu _____?

Maija: Nē! Tā nav taisnība. Es nekad _____.

Elīna: Bet tētis saka, tu krāc ļoti _____.

Elīna: Kuš... Tagad es _____!

Bedeutung: 1. Oma, schnarchst du?

2. Nein! Das stimmt nicht. Ich schnarche nie.

3. Aber mein Papa sagt, du schnarchst sehr laut.

4. Pst ... Jetzt mache ich ein Foto!

W4) VERBINDE DIE MITTEILUNGEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① Ienāciet! Tēju? | ① A Ich saß auf der Bank vor der Bühne. Und ich habe alles gesehen. |
| ② Paldies. Bērziņas kundze, kur jūs bijāt koncertā? | ② B Kommen Sie herein! Möchten Sie Tee? |
| ③ Visu? Arī tad, kad gaismas nodzisa? | ③ C Alles? Auch als die Lichter ausgingen? |
| ④ Sveiki! Vecmāmiņa atkal stāsta par svētkiem. | ④ D Hallo! Oma spricht schon wieder über das Fest. |
| ⑤ Es sēdēju uz sola skatuves priekšā. Es redzēju visu. | ⑤ E Danke. Frau Bērziņa, wo waren Sie während des Konzerts? |

SZENE 44 • GRAMMATIK

Gulēju, negulēju

Hintergrundhandlungen in der Vergangenheit
und Widersprechen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Lettisch

Online lesen & hören



Hintergrundhandlungen in der Vergangenheit und Widersprechen

Die einfache lettische Vergangenheit kann eine abgeschlossene Handlung oder eine begleitende Tätigkeit ausdrücken. **Es gulēju** kann ich schlief oder ich war gerade am Schlafen bedeuten. Für diese Geschichte ist keine zusätzliche Verlaufsform nötig.

Die vollständige Vergangenheit von **gulēt** lautet **gulēju, gulēji, gulēja, gulējām, gulējāt, gulēja**. Verneinte Formen erhalten **ne-**. Vergleiche die Handlung **Es aizvēru acis**, ich schloss die Augen.

Für einen früheren Zustand steht **bija** mit einem beschreibenden Wort. **Ir taisnība** bedeutet recht haben; **nav taisnība** bedeutet nicht wahr sein oder nicht recht haben. Formuliere eine Korrektur einfach.

Form	Beispiel	Bedeutung
gulēju	Es gulēju.	Ich habe geschlafen.
gulēji	Tu gulēji.	Du hast geschlafen.
gulēja	Viņa gulēja.	Sie hat geschlafen.
gulējām	Mēs gulējām.	Wir haben geschlafen.
gulējāt	Jūs gulējāt.	Sie haben geschlafen. (Höflich)
gulēja	Viņi gulēja.	Sie haben geschlafen. (Mehrzahl)
negulēju	Es negulēju.	Ich habe nicht geschlafen.
negulējāt	Jūs negulējāt.	Sie haben nicht geschlafen. (Höflich)

Es gulēju.

Ich habe geschlafen.

Tu gulēji.

Du hast geschlafen.

Viņa gulēja.

Sie hat geschlafen.

Mēs gulējām.

Wir haben geschlafen.

Jūs gulējāt.

Sie haben geschlafen. (Höflich)

Viņi gulēja.

Sie haben geschlafen. (Mehrzahl)

Es negulēju.

Ich habe nicht geschlafen.

Jūs negulējāt.

Sie haben nicht geschlafen. (Höflich)

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Es gulēju.

Bedeutung: Ich habe geschlafen.

2 Tu gulēji.

Bedeutung: Du hast geschlafen.

3 Viņa gulēja.

Bedeutung: Sie hat geschlafen.

4 Mēs gulējām.

Bedeutung: Wir haben geschlafen.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Es _____.

- ☐ A gulēji
- ☐ B gulējām
- ☐ C gulēju

Bedeutung: Ich habe geschlafen.

2 Tu _____.

- ☐ A gulējāt
- ☐ B gulēji
- ☐ C gulēju

Bedeutung: Du hast geschlafen.

3 Viņa _____.

- ☐ A gulēju
- ☐ B gulējām
- ☐ C gulēja

Bedeutung: Sie hat geschlafen.

4 Mēs _____.

- ☐ A gulējāt
- ☐ B gulējām
- ☐ C gulēja

Bedeutung: Wir haben geschlafen.

5 Jūs _____.

- ☐ A gulēju
- ☐ B gulējāt
- ☐ C gulējām

Bedeutung: Sie haben geschlafen. (Höflich)

6 Viņi _____.

- ☐ A gulēja
- ☐ B gulēju
- ☐ C gulējām

Bedeutung: Sie haben geschlafen. (Mehrzahl)

7 Es _____.

- ☐ A negulējām
- ☐ B negulēju
- ☐ C gulēju

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

8 Jūs _____.

- ☐ A gulējāt
- ☐ B negulējāt
- ☐ C negulēju

Bedeutung: Sie haben nicht geschlafen. (Höflich)

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

gulēja gulēju

Viņa _____.

Bedeutung: Sie hat geschlafen.

gulējām gulējāt

Mēs _____.

Bedeutung: Wir haben geschlafen.

gulējāt gulēju

Jūs _____.

Bedeutung: Sie haben geschlafen. (Höflich)

gulēja gulēju

Viņi _____.

Bedeutung: Sie haben geschlafen. (Mehrzahl)

negulēju gulēju

Es _____.

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

negulējāt gulējāt

Jūs _____.

Bedeutung: Sie haben nicht geschlafen. (Höflich)

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

gulēju.

Es

Tagad

Bedeutung: Jetzt: Ich habe geschlafen.

- 2 gulēji. Tagad Tu

Bedeutung: Jetzt: Du hast geschlafen.

- 3 Tagad gulēja. Viņa

Bedeutung: Jetzt: Sie hat geschlafen.

- 4 Tagad gulējām. Mēs

Bedeutung: Jetzt: Wir haben geschlafen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Ich habe geschlafen. Du sagst:

- ☐ A Es gulēju.
☐ B Es gulēji.

2 Du hast geschlafen. Du sagst:

☐ A Tu gulēji.

☐ B Tu gulēju.

3 Sie hat geschlafen. Du sagst:

☐ A Viņa gulēju.

☐ B Viņa gulēja.

4 Wir haben geschlafen. Du sagst:

☐ A Mēs gulējām.

☐ B Mēs gulējāt.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|------------------|--|
| ① Es negulēju. | Ⓐ Sie haben nicht geschlafen.
(Höflich) |
| ② Viņa gulēja. | Ⓑ Ich habe geschlafen. |
| ③ Mēs gulējām. | Ⓒ Sie haben geschlafen. (Höflich) |
| ④ Viņi gulēja. | Ⓓ Sie hat geschlafen. |
| ⑤ Jūs gulējāt. | Ⓔ Ich habe nicht geschlafen. |
| ⑥ Tu gulēji. | Ⓕ Wir haben geschlafen. |
| ⑦ Es gulēju. | Ⓖ Sie haben geschlafen. (Mehrzahl) |
| ⑧ Jūs negulējāt. | Ⓗ Du hast geschlafen. |